

Administrația
și tipografia:
BRAȘOVU, piața mare, Târgul
Inului Nr. 30.
Serviciul național nu se primăscă,
Recepțiile nu se restituie.
Birourile de abonament:
Brașov, piața mare, Târgul
Inului Nr. 30.
Abonate mai primăscă în Viena
A. Masse, Hausmann & Vogler (Otto
Masse), H. Schalk, Louis Herndl, M.
Dukas, A. Opat, J. Donenberg; în
Budapesta: A. T. Goldberger, Bek-
stein Bernat; în Frankfurt: G. L.
Dauke; în Hamburg: A. Blomer.
Prețurile inserțiilor: o seriă
garmon pe o coloană 6 cr. și
50 cr. timbru pentru o publi-
citate. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Scelime pe pagina a III-a o
seriă 10 cr. v. a. sau 30 baz.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANULU XVI.

"Gazeta" este în în-căre-ți
Abonamente pentru Austro-Ungari:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franco, pe șase
luni 26 fr., pe trei luni 16 fr.
N-rii de Duminică 3 franco.
Se prenumără la toate oficiile
postale din în-țră și din afară
și la dd. colecători.
Abonamentul pentru Brașov
Administrația, piața mare,
Târgul Inului Nr. 30 etagiul
I: pe un an 16 fl., pe șase
luni 8 fl., pe trei luni 4 fl. 50 cr.
Cu dusa în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Ună esemplar 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Atâtă abonamen-
tele câtă și inserțiile sunt:
a se plăti înainte.

Nr. 251.

Brașov, Sâmbătă, 13 (25) Noemvre

1893.

Instrucțiunea publică și Ardealul.

Brașov, 11 Noemvre v.

Mercuri s'a continuat în dieta ungerscă discusiunea asupra bugetului cultelor și ală instrucțiunei publice. Doi vorbitori din stânga estremă și-au exprimat cu această ocaziune încrederea în politica de instrucțiune a ministrului Csaky.

Deputatul Iosif Bano făcând-lui Csaky un compliment mare dicând, că lui i-a succesu „a afla firul Ariadnei, care îi pōte scōte pe Unguri din labirintu”. Cuvintele aceste au fost salutate cu vii „Eljen”-uri din partea tuturor partidelor. „Eu știu”, adăuse Bano, „că ministrul suferă torturele lui Tantalus, pentru-că nu-i este cu putință a face și a executa totu, cum ar dori inima lui. Și nu e mirare dér, că voiesce să se retragă. Dér îl rog să nu se retragă, (Viue aprobări generale) căci în acea partidă (din drēpta) nu se va mai putē gāsi unū alū doilea Csaky”.

Ministrul Csaky pōte să fiă pe deplin mulțamit de aceste laude și ovațiuni, ce i-le face chiar și opoziția pentru „meritele” ce și-le-a câștigat cu politica sa „culturală națională.” Cu totul altă întrebare este, decă pot fi mulțamiti cu această politică și Românii, Slovaci, Sērbii, Sașii etc. Rēspunsul la această întrebare îl dă de sine faptul, că Csaky este lăudat pentru isprăvile sale, cari au de scopu numai și numai înălțarea și întărirea cultului național maghiar pe contul culturi naționale a Nemaghiarilor.

Au mai vorbit deputații Horanszky și Hock, pledând pentru principiul de a se ridica, pe câtu numai concedu finanțele, pretutinden scōle de stat și cu deosebire preparandiile să fiă tōte maghiare.

Interesantū este ceea ce a afir-

mat deputatul Hock, vorbindu despre kișdedovuri. Prevederea lui, dīse el, că legea pentru kișdedovuri nu va avē rezultatele dorite, s'a implinitu. Așemēni kișdedovuri trebuie să fiă înființate în acele puncte, unde pot servi idei naționale maghiare. Elu, Hock, a călătorit de curēndu prin Transilvania, și a făcutu aici esperiēnța, că „acēstă țēră este unū postu pierdutū pentru Unguri”. Deși finanțele nu concedu ca pretutinden, unde este de lipsă, să se înființeze scōle de stat maghiare, totuși trebuie să se înființeze asemēni scōle, celū puțin la punctele cele mai periclitatē.

Kossuthistul Helfy a fostu neplăcutu atinsu de constatarea lui Hock în privința șanselor triste ce le are maghiarisarea în Transilvania. De aceea elu protestā în contra afirmării acestuia, că Transilvania ar fi unū postu pierdutū pentru Unguri. „Trebuie s'avemū încredere”, dīse Helfy, „în puterea de viētā a Ungurilor din Transilvania și sperēzū, că întrēga națiune ii va sprijin, ca să pōtā învinge dificultāțile, cu cari au sē lupte.”

Helfy mai adăuse câte-va cuvinte, ce sunt foarte semnificative pentru păreri ce domnesc în cercurile maghiare asupra cestiunei Transilvaniei.

„Cestiunea transilvană”, dīse elu, „nici nu este o cestiune de naționalitate, ci o cestiune de putere. Trebuie odatā, să ne lāmurimū cu România și decă nu voiesce să trăiēscā în amicitia cunoi, sē vedemū, care din noi doi este celū mai tare”.

Așemēni espectoratiuni cu ocaziunea discusiunei asupra bugetului instrucțiunei publice, — unde nu pōte fi vorba, decātu de pacifica și priincioasa desvoltare culturală a tuturor popōrelor statului și de mijlōcele ce sunt în dreptu a-le pretinde aceste popōre dela statu pentru ușurarea problemei lor civilizatōre — suntū foarte caracteristice și

ne arată în chipul celū mai lāmuritū, la ce avemū sē ne așteptāmū în viitorū din partea Maghiarilor.

„Pester Lloyd” vorbea mai dēunāțile cu totul altfel, susțindu, că „mulțumirea Romānilor din Ardealu e foarte compatibilă cu existența statului romānū”, cu alte cuvinte, cestiunea romānă în Ardealu pōte fi resolvatā fără temere de unū viitorū conflictu cu România.

Nu trebuie să fiă cineva mare politicu, ca să înțelēgā, că în Ardelu nu se tractēzā de amicitia cu România, ci de amicitia și buna înțelegere cu Românii ardeleni și „cestiunea de putere” pusā în evidență de domnul Helfy, nu este decātu constatarea, că Ungurii nu vorū nici într'unu chip să facā dreptate Romānilor ardeleni, ci suntū hotărīți a-i asupra și nedreptāți și în viitorū, ca în trecutū.

Dér e bine, că aceste se spunū și se mărturisescū în dietă cu-o ocaziune atâtū de însemnatā, cum e desbaterea bugetului instrucțiunei publice, care ar trebui să se facā în spiritul celū mai conciliantū; e bine, dicemū, că se spunū și se mărturisescū ca să scimū cum stāmū și la ce avemū sē ne mai așteptāmū, și sē nu ne mai lāmărimū cu credințe și ilusii deșerte.

CRONICA POLITICĂ

— 12 (24) Noemvre.

Stânga germană din Austria a primitū în clubul ei pe ministrii Plener și Wurmbraun cu mari manifestațiuni de entusiasmu. Plener a ținutū un discurs, arătândū dificultatea situației politice interiore, care rezultā din faptul, că nu există în Austria unū mare partidū, care sē dea o majoritate guvernamentală. Noulu regimū e nevoitū sē se razime pe o coalițiune formatā din trei partide diferite. Cu tōte acestea preferā sē fiā supusu acestei necesități, decātu sē se ușureze întorcerea vechei stări de lucruri, sēu a unei combinațiuni,

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Cu drumul de feru.

(Clușiu — Deșiu).

Cândū trecu cu drumul de feru preste munți și văi și-mi aparū înaintea ochilor și disparū cu iuțelā fulgerului țeri necunoscute, formāndū o iconā fantastică, ce te îmbatā și te pune pe felu de felu de gânduri, mi-aducū vrēndū nevvrēndū aminte de timpul fericitū alu tinereței; când nu cunosceam drumul de feru și călătoream cu trāsura dīle întregi prin poeticele ținuturi ale Ardealului.

Ce veselū eram, când ajungeam prin locuri cunoscute, unde sciam fiā-care cotiturā de drumū, fiā-care delu și vale, icl o cruce vechiā, colo unū arbore secularu; sēu decă obositū de drumū, mă opream la unū vechiu pretinū alu familiei, la care petreceam ore neuitate cu discuii înfocate la unū pāharū de vinu, — recoltā proprie.

Acolo nu erau nici chelneri, nici bacșisuri, nici vinuri falsificate, — ci pretini buni și copile drāgālașe, de cari te des-

partii cu greu și adeseori cu dorul în inima-ți tineră și simțitōre.

Astădī, cu drumul de feru călătorimū dupā itinerarū, cunoscemū orașulū numai dupā hartā, și cei mai umblați știu, la care stațiā poți lua cafēua, la care dejunulū, sēu masa. De pretinā însă, nu mai e vorbā, ér ca amintire cumperi fotografi ale vederilor orașelor și alte bazaconii, și ca suveniru mai cu greutate duci cu tine, — socotēla dela hotelu.

O fi practicū sē plecā adī din București, sē fi mâne în Viena, poimāne în Berlinu, Parisu, sēu Londra.

O fi frumosū sē stai o lună, sēu două prin aceste Babilōne moderne, sē veđi teatru, musee, esposiții și sē admiri minunile, ce a produsū firea omenēscā.

Da, ne sporimū repede cunoscințele, scimū foarte multe, — dér bēta inimā rămāne rece, că n'are ce căuta acolo, de ea nu se îngrijesce nimenea.

Așa se petrece tōtā viētā nostrā.

Trāimū foarte repede.

Ș'apoi sē te miri, că suntemū toți — fii culturei moderne, — cu inima înghie-

țată? Cândū vedemū o copilā drāgālașā, prima nostrā întrebare este:

„Ce zestre are?”

Căci suntemū foarte grozavi, noi, moderna generațiā, practicī până la nemurire, — dér cu tōte aceste frumoșe calități—nemulțamiti, fiind-că din pecate, totuși mai suntū momente, când amū voi sē rupemū lanțurile acestei vieți, atātū de — practice, sē facemū așa cum ne dicțēzā inima, nu dupā calculu, ci liberu, sincerū și cu însuflețire.

Momentele de soiuł acesta suntū însă, din nefericire, rari și de scurtā duratā, și în curēndū érā suntemū cei vechi, érā lucrāmū dupā calculu, érā alergam dupā demonulū vieți moderne — dupā banū.

Eu unulū cu multā părere de rău, trebuie s'ō recunoscū, — amū rarū momente fericite, când ascultū numai de îndemnulū inimei.

În specialū relativū la femeia, amū ajunsū așa departe cu vederile moderne, încātu în momentele, când nu-mi vorbesce inima, va sē dīcā aprōpe în permanență, amū firma convingere, că: „femeia este talpa iadului.”

care ar esclude cooperatiunea stângei germane. Nicī drēpta, nicī stânga nu trebuie să dorēscā lucruri esageratē. Plener sperā că administrația va fi schimbatā și sperā de asemenea, că cele trei cluburi se vorū alipi încetulū cu încetulū; invitā pe stânga germană să sprijinēscā întregulū cabinetu. Wurmbraun a vorbitū în același sensu, accentuāndū necesitatea unei ore-care abnegații politice din partea partidelor; a promisū ajutorulū sēu industriei în concurența internațională (aplause). Ministrul Jaworsky a spusū la clubul polonesu, că cu ocazia negociațiunilor pentru formarea cabinetului de coalițiune, elu s'a inspiratū de ideia de a asigura clubului polonesu o situațiā egalā în cabinetu, față cu celelaltū partide.

Pentru a proba puterea de viață a cabinetului, trebuie unū programū, pe basa căruia unirea să fiā posibilā. Acestū programū se va depune adī la Camera. Ministrul Falkenhayn a rugatū pe clubul conservatorū, să arate cabinetului încrederea ce clubul i-a arātāt'o.

Cestia reformei electorale a noului guvernū austriacu se agitā foarte multū în cercurile politice din Viena. Diarul „Deutsche Volksblatt” pretinde, că noulu guvernū ar avē intențiunea, să reformeze legea electorală în sensulū sistemului de trei grupuri. În primulū grupū de alegători vorū figura contribuabilii mari, marii proprietari și marii industriași, cari se aflā mai cu sēmā în tabēra liberarilor germani. În alū doilea vorū fi alegătorii de până acum din orașe și comune cu excepțiunea așa dīșilorū „omeni de 5 florini”. Cei eliminați din acestū grupū împreună cu acei, cari nu aveau până acum dreptū de alegere, vorū forma grupulū alū treilea. Se pōte vedē numai decātu, că această reformā este avantagiōsā numai pentru liberalii germani; ei vor ocupa aprōpe peste totū localū, primulū corpū de alegători, și o mare parte din alū doilea va fi alū lorū în urma eliminării micilor industriași, astfelū că pe baza unei astfelū de legi electorale, ei arū căștiga unū mare numărū de mandate. Nu este cu tōte acestea de cređutū, că se va gāsi în camera deputaților o majoritate de două treimi, pentru

Adecā, — scusați — am avut'ō până nu de multū, când o copilā drāgālașā, o drācōicā de Romāncă, m'a scostū din minți, m'a făcutū să pierdū ideile și vederile atātū de practice, ce le aveam mai înainte — și ca culme a rētūții, tocmai în drumul de feru.

În drumul de feru, pe care l'amū blāstematū de-atâtea-ori, pentru-că fără această instituțiā, așī fi și eu astădī în vrunū colțu liniștitū, departe de vieța sgotōsā a așa numitei — lume mari, însă unū omū cu inima întrēgā.

N'asī fi alergatū prin țeri și preste mări, dér în schimbū așī fi, ceea ce nu sunt, unū băiatū cu inima de aurū, plinū de însuflețire pentru totū, ce e mare și frumosū și ce e mai importantū, — așī fi avutū de multū alte idei despre femeia.

Am pierdutū multū timpū, de care-mi pare rău, — căci spuneau bētrānii, că: „Femeia este o ființă adorabilă, care îndulcesce vieța bărbatului”, — sēu chiar, că: „Bărbatulū numai prin femeia învață și cunosce vieța.”

Am auđitū acestū lucru — însă nu l'am încercatū până acuma; nu-mi da mă-

a sigila astfel domnia liberalilor germani în Austria. Luăm cu toate acestea notița această cu rezerva convenită, mai cu seamă, că se vorbește, că Slavii din sudul Hohenwartiști, vor fi de asemenea câștigați pentru acest proiect, cu prețul câtorva concesiuni pe terenul învățământului.

Englezii totuși nu se mai pot liniști încă asupra grandioasei manifestații de la **Toulon**. Toate foile engleze continuă a discuta pericolele, ce s'ar naște pentru Anglia dintr-o uniune maritimă a Franței și Rusiei în marea Mediterană. „Pall Mall Gazette” scrie următoarele: Ceea ce s'a petrecut la Toulon și la Paris este foarte important pentru noi, de ore acestea probăm, că Rusia voește să devie o putere maritimă în marea Mediterană, și că astfel în curând va apărea în marea Mediterană o flotă unită franco-rusă, care va fi mai tare ca a noastră. Am fi greșiți dacă am crede, că această mișcare franco-rusă, și activitatea ce o desfășură, nu este îndreptată în contra Angliei. Ideea de a se îndrepta această coalițiune franco-rusă în contra Angliei și nu în contra Germaniei este de mult timp dezbătută, și dacă s'ar scrie puțin istoria secretă a cabinetelor europene am descoperi pofte ideea aceasta înainte cu câțiva ani. Este adevărat, că avem un remediu sigur contra acesteia, și anume, de a ne întări flota astfel, încât să putem ține peptă la ori ce eventualitate flotelor unite rusesc și francez. În această pozițiune nu suntem pentru moment și pofte nu vom fi nici peste câțiva ani, decât guvernul, în unire cu parlamentul, nu se va ocupa cu planul de a mări forțele noastre maritime.

Diarului „Kölnische Zeitung” i-se comunică din Londra, că între **Rusia și Turcia** există de prezent raporturi foarte amicale, ceea ce se vede și de-acolo, că din partea turcescă flota rusă a fost invitată în marea Mediterană. Aceasta ar fi numai o introducere a unei alianțe ruso-turcesce, care s'ar înființa pe baza, ca Turciei să i-se garanteze posesiunile de apă, și în schimb flota rusă să se aibă trecere liberă prin Dardanele. — Nu scim cum s'ar pute așea ceva, având în vedere, că atât congresul din Paris delat 1865, cât și stipulațiunile congresului din Londra (1869) și ale conferinței din Berlin (1878) opresc Turciei de-a permite flotei rusesc trecere prin Dardanele, într'un cast de războiu. Turcia n'are dreptul la această permisiune, decât în timpul de pace.

„Hamburger Nachrichten” publică un articol inspirat de Bismarck asupra raporturilor dintre **Rusia și Germania**. Articolul fôiei germane dice, că Țarul Alexandru III s'a încredut în politica germană până când în fruntea afacerilor im-

perului sta printul Bismarck; de când însă bărbatul acesta s'a retras, de-atunci s'a făcut o mare schimbare în raporturile dintre Rusia și Germania. Schimbarea aceasta se reduce mai ales la politica comercială și la cea polonă a Germaniei. Când Germania a încheiat convenții comerciale, singură Rusia n'a fost împărțită de avantajii, și războiul vamal, ce l'a declarat Rusia Germaniei, a fost cauzat numai și numai de convențiile cele din urmă.

Activitatea Asociațiunii transilvane în 1892.

Din „Raportul general al Comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, despre activitatea sa în decursul anului 1892”, extragem următoarele:

În partea primă se arată ireparabila pierdere, ce a îndurat Asociațiunea noastră în ziua de 2 Mai n. c. prin moftea neuitatului său președinte George Barițiu, într'a căruia amintire Comitetul a înființat un fond, care pentru toate timpurile va purta numele de „George Barițiu”. Acest fond a primit destinația, ca din el să se acorde premii pentru produse literare și locuri libere pentru eleve în internatul Asociațiunii. Pentru crearea acestui fond, Comitetul a renunțat la fondul existent pentru memoria răposatilor, și a decis, ca în viitor toate numele, ce se vor înainta la Asociațiune într'a amintirea celor răposați, se se conteze la acest fond. S'a adresat apoi un apel către toată Românimea, pentru a contribui la acest fond, și de altă parte Comitetul a decis, ca toate sumele votate din fondul general al Asociațiunii pentru scopuri identice, să se transpună în viitor dreptă dotațiune la fondul „George Barițiu”.

În sensul statutelor, Comitetul este dator de-a ține în fiș-care lună o ședință. Anul acesta însă Comitetul a ținut în total 15 ședințe. Dintre stipendii și ajutoare, însemnăm, că din generozitatea d-lor acționari ai „Albinei” și a d-lui Dr. A. Maniu, notar public r. în Oravița, comitetul a dispus de 14 stipendii pentru eleve interne ale școlii civile de fete, mai adăugându-se pentru același an și alți 15-lea stipendii, din colecta pentru școlă. Toate aceste stipendii, de câte 50 fl. unul, s'au votat pentru 15 eleve interne, cari au fost mai mult avizate la ele. — Stipendiul de 500 fl., menit pentru un tineru cu studii academice, care ar primi obligantul de a-și câștiga calificațiunea specială reclamată pentru școlile civile, nu s'a putut conferi, din cauză, că concurenții n'au dovedit perfectă cunoștința a limbei germane, cum era condiționat.

Adunarea generală din trecut însărcinase Comitetul, ca să prezente adunării generale de estu timp o propunere în pri-

vința contopirii fondurilor mai mici, și fără destinațiune specială în fondul general al Asociațiunii. Pentru executarea acestui conelus s'au făcut pași, și lucrul nu s'a putut încă termina, rămânând afacărea pentru adunarea gen. viitoare. Concluzul privitor la introducerea sistemului de contabilitate modernă, se va pune în praxă cu 1 Ianuarie a. v.

Ce privește înstituirea unei cărți de aur în memoria donatorilor, Comitetul a și luat deja măsurile de lipsă pentru a se induce numele binefăcătorilor în cartea de aur; de-asemena a procurat delat atelierul artistic „Urmasii lui Philip Schaffer” în Viena portretele bine executate ale fericitorilor președinți Andrei bar. de Șaguna, Ladislau br. Popp, Timoteiu Cipariu, Iacob Bolog și George Barițiu. Acestea se vor așeza în mod sârbătoresc în sala festivă a școlii de fete. — Comitetul a luat măsurile, ca operele d-lor Ioan Popu Reteganulă, Sim. Stoica și Titu Buda, premiate în urma concursului literar, să se dea către mai curând publicității; și către pentru continuarea tipăririi documentelor istorice, începute sub auspiciile Asociațiunii de d-lă I. cav. de Pușcariu, comitetul s'a adresat la corporațiunile noastre înalte bisericesc și la despărțiminte, ca să contribuie la popularizarea și completarea acelor documente. — Cătu pentru reviziunea statutelor, comitetul a inițiat lucrările pregătitoare și la timp potrivit va face propuneri în privința aceasta.

Comitetul a satisfăcut îndatoririi, de-a cere delat despărțiminte să i se arate înainte de adunarea generală lista delegațiilor esmiși, cum și toate casurile de mofte între membrii Asociațiunii. — Cătu pentru aranjarea unei expozițiuni de industriă și de produse agricole în locul adunării generale, Comitetul — în urma restricțiunilor introduse în vederea expozițiunii regnicolare — neavând prospecte de-a câștiga concesiunea necesară, a renunțat de-ocamdată la realizarea acestui plan, pentru a căru executare direcțiunea despărțimintelui Năsăud a desvoltat o deosebită stăruință.

Acu se mai amintesc, că Comitetul a votat un regulament al afacerilor interne ale comitetului Asociațiunii, care s'a pus imediat în aplicare și se va tipări în „Transilvania”, Legatul de 1000 fl. al fericitului Lazăr Baldi din Clușiu a intrat deja în cassa Asociațiunii. D-lă G. Vișia, proprietar de mine în Zlatna, a predat ca donațiune Asociațiunii suma de 349 fl. 31 cr., cu dorința, să fi înscris între membrii fundatori ai acestei Asociațiuni.

Urměz raportul despre starea școlii Asociațiunii, despre averea, membrii, biblioteca și despărțimintele ei, despre cari vom aminti în numărul de mâne.

SCRIRILE PILEI.

— 12 (24) Noemvre.

Prelegeri publice. La inițiativa „Reuniunii femeilor române” din locu, se va ține un ciclu de prelegeri publice în sala cea mare delat gimnasiul român, în fiș-care **Duminecă**. Prima prelegere se va ține Duminecă, în 26 Nov. n.; va prelege d-lă profesor Virgil Oniță despre „Straturî în poezia noastră populară”. A doua prelegere va fi despre „Puterea credinței”; a treia despre „Viața noastră sufletescă”; a patra „Despre grădini de copii” ș. a. Prețul intrării e 20 cr. Școlarii după bunăvoință; cei săraci gratuit. Suprasolvirile se vor publica cu mulțamită. Venitul este destinat pentru îmbrăcarea copiilor săraci de Crăciun. Suntem informați, că meritul tinerii acestor prelegeri revine în primul rând membrilor corpului profesoral delat școlile noastre centrale din locu, cari au luat asupra lor laudabila sarcină de-a veni, pe această cale, în ajutorul copiilor săraci. Credem dera, că publicul nostru brașoveniu va da toată atențiunea acestor prelegeri, cari în toate privințele urmăresc ceva bun, generos și laudabil.

— o —

Osămintele lui Battenberg în Bulgaria. Se telegrafiază din Sofia diarul „Timpul” următoarele: Dumineca viitoare vor fi aduse la Sofia rămășițele mortuare ale printului Alexandru de Battenberg. Corpul defunctului va fi primit la Țaribrod de către armată, care a plecat acolo ieri dimineță. O mare ceremonie religioasă va ave locu la Slivnița. Corpul va fi provisoriu înmormântat într'o veche biserică din Sofia, numită Sf. Gheorghe, care apoi se va transforma într'un Pantheon național. D-nii miniștri Grecov și Savov, cari se află la Viena, vor însoți rămășițele mortuare ale printului de Battenberg. Principele Ferdinand și principesa Luisa vor veni Duminecă la Sofia, pentru a asista la înmormântare.

— o —

Procesul „Zastavei”. Din Seghedin se telegrafiază, că la 9 Decemvre n. c. se va pertracta înaintea curții cu jurați din Seghedin noul proces al „Zastavei”. Înaintea curții cu jurați se va presenta culegătorul Milan Popovici, despre care foile unguresc spun, să fi recunoscut, că nu el este autorul articolului incriminat, și să răspundă pentru el. — Articolul incriminat critică legea pentru Kisdovuri, diceând între altele, că până acum Români trebuiau să-și tîmă copii de Țigani corturari, de-acum însă trebuie să grijescă, nu cumva să-i țerască autoritățile unguresc.

— o —

Papa în serviciul rusificării. Diarele străine anunță, că dila acestea se vor termina negocierile dintre Vatican și Rusia, pentru introducerea liturghiei națio-

na, fiind-că, fiu adevărat al modernei generații n'am ascultat de glasul inimii, am lucrat după calcule raționale și am fost contra afacerilor „hazardate.”

Acuma s'au sfârșit cu toate calculele. De când mi-a adus șoftea în cale copila drăgălașă, pe care n'o pot uita, nu mai garantez pentru viitor.

Ascultați și judecați.

Venind din țera, luai în Clușiu trenul spre Deșiu — acasă.

Nu fusem acasă de mai mult ani, eram foarte emoționat și pus pe gânduri, așa încât nu prea aveam ochi pentru cele ce se petreceau în jurul meu, când deodată mă trezi o voce plăcută femeiască și ridicându ochii, zării o copilă încântătoare — un tip de-acele, care te răpesc la prima vedere — să ai inima către de înghețată.

Nu mai luai ochii de pe densa.

Se vede că încep să-mi vorbescă inima, și, amărită d'atăta prigonire din partea rațiunii tirane — nu mai vrea să tacă.

Am pătit-o.

Alături de mine ședea un jidan, unul dintre acei omeni vorbăreți, cari te

omără cu vorba, vrând să scie numai decât: cine ești, cum te chiamă, ce meserie ai, unde te duci, de unde vii etc. Eu însă nu eram în dispoziții de-a lungi vorba cu d-lui. Nu vedeam, nu mă gândiam în acel moment, decât la copila încântătoare.

„Unde călătoriți, d-le?” mă întrebă d-lui.

„Pe-aici înainte” răspund eu.

„Cunosc acest ținut?”

„Da.”

„Pofte ești chiar d'aici?”

„Așa ceva.”

D-lui însă nu se da bătut.

„Pofte-mi puteți spune, câți locuitori are Clușiu?”

„Nu sciu, d-le, nu i-am numărat!”

Acu jidanul deveni furios și mă lăsă în pace, era pe buzele copilei zării un zimbet încântător, care nu-lă voiu uita nici-odată.

O amintire dulce, în amarul vieții.

Jidanul, vedându că nu e chipu se întindă vorbă multă cu mine, și având negreșit nevoia să vorbescă, deschise o conversațiune cu copila mea și cu mamăsa.

Afai, că sunt Române, dōmna B.... cu fiicăsa, și că mergu pentru a petrece vera la o moșă a d-lor — în Sălagiu mi-se pare — și că așteptă acolo frații de-ai d-șorei și amici cu cari împreună erau să petrecă dila plăcute — cum petrecu și eu odinioară.

Jidano-maghiarul le încurcă numai decât într'o discuțiune asupra chestiunii naționale. Vorbiau de istorie și admira fetița cu cătu cunoștința de cauză și cu ce focu vorbea despre Mihai Vitezul și alți eroi de-ai noștri.

D-lui susținea, că Ungurii sunt un neam mai vitez, decât Românii și aducea, ca exemplu, pe Ioan Huniadi, Matia Corvin. Atunci să fi vedutu copila cu ce fală, cu ce focu îi arăta d-lui, că și acești eroi au fost Români.

Vorbea, vorbea încât o-aș fi ascultat o vieță întreagă.

— Români, țera fâgăduinței, ai tu astfel de copile? Nu, copilele tale nu cunoscă această insufletire pentru cauza română.

Jidanul să dădă bătut și fetița se

uita triumfător la mine — era mie-mi venia să saru, să-o strîngă în brațe, să-i sărută buzele, cu cari vorbise atât de frumoș. Părăsii însă, la timp, această idee cutezătoare și o admirai în tăcere.

D-lui o luă pe altă cale și auzii următorul dialog caracteristic:

Jidanul: „Va să dice, d-ta uresc pe Unguri?”

Copila: „N'am nici un motiv de-ai iubi.”

J.: „De ce nu? E un neam cavaleresc.”

C.: „Nouș ne-au probat contrarul.”

J.: „Dera d-ta, o gingașă copilă, ce ai de furcă cu ei?”

C.: „Cum, d-le, crești d-ta, că eu pot fi nepăsătoare, când frații mei luptă dila o luptă crâncenă pentru existență, cu acestă popor?”

D-lui încremeni și o luă cu gluma.

J.: „Dera dacă ai iubi un Ungur, ce-ai face?”

C.: „D-le, acesta e cu neputință. La așa ceva nici nu mă pot gândi!”

J.: „Toate sunt cu putință, d-șora.”

mesaj în bisericile catolice din Rusia. măsura va contribui, în inten- guvernului din Petersburg, la rusifi- Polonesilor, cari după cum se scie, grosul catolicilor din Rusia.

—o—

Extremure în Persia. Orașele Meșad au fost distruse de un cutre- de pământ. Sunt mai multe vic-

—o—

Marele faliment din Sibiu. Precum criza provocată de falimentul cassei și a celorlalți în legătură cu ea, a mai mare, de cum s'a crezut că cel mai trist lucru este, că românii din jurul Sibiului au în foarte mare parte angajați la meșteșuguri, unde și depuneau economiile ca cauză că după capitalele depuse au interese cevași mai mari ca din

—o—

Parnitoră. În biroului camerei de comerț și industrii din Brașov se află un alt oficiu superior montană. Uiora pentru furnizarea de lemne, foc, petrol, luminări, ulei de parafină, șindrilă, scândur etc. Ter- pentru prezentarea ofertelor 4

—o—

Concert. În urma cererii generale a publicului va fi mâine la 25 l. c. al II-lea din urmă concertul alu unoristului Atragem din nou atențiunea acestui interesant și amuzant spectacol. Bilete de intrare la librăria W. și sera la casă. În primul rând 1 fl. Intrarea 60 cr. Galeria 40 cr.

—o—

Aplicarea multiplă. Nu există mijloc mai care se poate aplica la diferite cazuri, ca Franzbrantwein care alina durerile, întâ- și mușchi întrebându-se ca adăos etc. O butelie 90 cr. se poate procura în farmacia de la farmacistul A. Moll liferantului în Viena Tuchlauben 9. În depourile din se se ceară espresu preparatele lui Moll, cu marca de contravenție și subscriere.

Acromomismul și politica culturală maghiară.

XI.

Cu câțiva ani înainte am cetit tute școlare dela școlile române ca se vedu: ce se învță din isto- Aproximativ aceea, ce se învță în medii maghiare. Am cetit și ma- de istorie. Și acestea sunt apröpe Nicăiri nici o urmă, că se învță în istoria Românilor. În privința acesta tinerul iese din școlă mediă ro- totu cu aceeași nesciință, ca și din maghiare, în cari seu nu se pro- nimic despre Români din punctu vedere istoric, seu învță celu câteva frase pline de greșeli.

C.: „Ah, și chiar decă ași iubi unu măi bine m'ași face călugăriță, de să fiu a lui!“

Am rămas uimit și încântat de școlă și însuflețirea gingașei copile — vedu, ce nu visam nici-odată, o co- m'a învțat a nu pierde credința în și în viitorul neamului românesc. Am sosit la Deșiu. Copila dispăru cu ei suris.

A fost un vis în drumul de feru der nu — a fost realitatea, care m'a lăsat până în adencul inimei.

Dile întregi am visat, cu ochii des- de ea. Gândul meu sbura în re- fantastice, mă vedeam plin de in- necunoscută până atunci, luptându brațul cu această adorabilă copilă, scopuri înalte, scăpat de prosa

Amăritu popor român, cu copile aceasta vei schimba cursul lunei și vei ori-ce dușman. Astfel de eroine nu mimicece nici forța, nici amăgirea.

A fost un vis, un vis frumos!

Aurel.

Și ore întru adevăr nu se învță nimic în școlile medii române din istoria Românilor? Nu cred, fiindcă din partea profesorilor români ar fi acesta un semn de indiferență așa de mare față cu propria lor rasă, încât nime n'ar fi îndreptățit a presupune acesta la ei. De sigur, că înaintea tinerului român nu rămâne necunoscută istoria națiunii sale; ei învță destul din istorie, numai cătu acesta nu figură ca studiu de sine stătător nici în planul de învățământ, nici în manuale. Conducătorii școlilor române știu foarte bine, că în raporturile nostre de azi, a mărturisi așa ceva pe față, ar fi puțin prea delicat, ér comisarii ministeriului de instrucție, nu se uită, decăt la ceea ce vedu pe hărți, dér pöte că nu știu nici aceea, că în istoria omenimei se află un micu capitul, deasupra căruia stă scris: *istoria română*.

În studiul meu anterior am arătat, că pretensiunile politice daco-române de mult au fost depuse în istoriografia pretinsă română, totu așa basele ei de drept; și am arătat și aceea, că în modul de-a gândia așa numitei inteligențe române, dogmele acestei istoriografii s'au prefăcut în sânge, ba chiar în prejudeții, din care cauză cei mai mulți sunt convinși până la sfîntenia, că pretensiunile și dorințele lor sunt spriginite de adevărul istoric netăgăduite. Ardélul, după ei, chiar ca provincia română, totdeuna a avut autonomia sa. Cum nu, când Andrei III a chiămat în 1291 la Alba-Iulia nu numai pe nobilii maghiari, pe Săcu și Sași, ci și pe Români, ca pe-unu factoru egal cu aceia, ca se se consulte cu ei asupra îmbunătățirii sortii lor: *cum universis nobilibus, Saxonibus, Siculis et Olachis pro reformatione status eorumum congregationem cum iis fecissemus* — ba și în 1437, Români revolțai parlamentăz cu nobilii maghiari, ca factoru egal în privința dreptului public, și actualu de împăcare îl subscrie *Paulus magister de Vajdahaza*, ca, *vezilifer universitatis hungarorum et Valachorum* în hujus principatus *Transsylvaniae*. Făgărușu, Severinul, Maramureșul, Beiușul și alte *voievodate române autonome*, unde asupra Valahilor pöte judeca numai judecătoru valah *iuxta ritum valachie*, seu *iure valachie* seu *more kenziatu*. Este dovedit acesta prin diplome, numai în explicare cu puțină falsificare istorică, dér cu destulă dibăciă, ca prin ele se se pöte aduce în incurătură Maghiarul neinițat în misterile istoriografiei dacoromâne, ér în tinerul român se deștepte și întărăscă credința, că pretensiunile exagerate române sunt spriginite de dreptul istoric.

(Va urma.)

Gimnastica în Anglia.

Mulți pedagogi englesi consideră jocurile naționale și exercițiile corporale, ca fiind partea cea mai importantă din educațiunea tineretului. Ele fac parte din obiectele de studiu și se înalță la rangul unei științe, așa sunt de sistematică predate. Étă ce dice despre ele directorul din *Eaton College*, în scrierea sa: „*Athletics or Physical Exercise and Recreation*“.

„Influența exercițiilor fizice asupra formațiunei caracterului, este enormă de mare, și după cum sunt de bărbătesc și basate pe principii de onestitate, ele au o înfrurire incalculabilă spre bine. Ele sunt exerciții de răbdare și de perseveranță pentru acei, cari voesc să învețe din ele a cunoște calea spre reușită. Ele ne învță disciplina de sine, potolesc vanitatea și înfrânăză temperamentul“.

În Anglia elevii sunt ocupați dela 9 ore dimineața până la 4 seu 5 ore după ameză. În acestu timp învță, scriu și fac exerciții de gimnastică sub supraveghierea profesorilor. Ceea ce face o impresie cu deosebire plăcută — dice unu diaru germanu — este prietenia, ce se vede în Anglia între profesori și elevii lor, fiă în clasă seu la jocuri, la muncă serioasă, seu la „*Recreations*“.

Parcă vede cine-va pe nisce părinți buni cu ascultătorii lor copii. Nu se ob-

servă nimic silit din partea lor reci-procă. Școlă nu trebuie să fiă casarmă, ș'apoi în cele din urmă și casarma ar trebui să fiă o școlă, ér nu o pușcărie. În Anglia profesorul ia parte la tôte recreațiunile elevilor. Aceste recreațiuni — pe lângă gimnastica pură — constau érna din reprezentațiuni teatrale, concerte, declamațiuni etc. în timpul verei excursiuni dese prin țară, diferite jocuri, lupte, etc.

Tôte acestea explică în destul pentru ce în Anglia nici profesorii, nici părinții, n'au să se plângă de reaua purtare a tinerilor, de indisciplină în școlă și în societate, ca la noi.

O nouă scriere a lui Stanley.

Sub titlul „*Tovarășii mei negri și povestirile lor ciudate*“ a apărut dizele aceste la Londra o nouă scriere a vestitului exploratoru africanu Stanley. Se produc în această carte mai multe legende, pe cari Stanley le-a auditu dela indigeni în decursul călătoriilor sale. D. Stanley spune, că avea obiceiul a anunța pretutinden unu cadou de câte o bucată de stofă.

Una din cele mai amuzante povestiri este aceea, pe care d. Stanley o publică sub titlul de „*Bröscă și cocostircul*“. E o legendă veche din Uganda, în care se spune, că: într'o zi, când cocostircul și bröscă țestösă erau flămânzi, hotăriseră împreună să-și omöre mamele și să le mănânce. Cocostircul își și implini obligațiunea aceasta, și cei doi tovarășii se săturară odată din carnea păseii ucise. Dér când veni rândul bröscii, acesta nu-și putu călea pe inimă, să-și ucidă mama, ci presintă tovarășului seu o bucată de gumă, dîcându-i, că se va mira pöte, că mâncarea nu pré e fragedă, dér bërtrana era cam înaintată în vörstä.

Descrierea cum cocostircul apucă guma și o întinde, până când în cele din urmă îl și rănesc la picioru, e foarte plastică.

Dér cocostircul află, prin limbușia unui papagal, ce festă i-a jucat bröscă și jură răsbunare. Ucide étu însuși pe mama bröscii și o silescă, să mănânce cu densul din carnea ei.

Bröscă își răsbună însă și densa: se aliază cu unu șarpe, care se urcă în pomul în care-și are cuibul cocostircul și-l omöră. „Apoi îi apucă trupul cu făcile, se coborî din pom și duse cadavrul la ușa casei bröscii. Bröscă fű foarte mulțumită și invită pe șarpe la masa îmbelșugată, pe care și-o pregătiră din corpul cocostircului“.

Legenda confirmă, că indigenii din Africa atribue multă șiretenia și organismelor ăinfieriöre.

Firește însă, că elefanții și leii jöcă cele mai mari roluri în diferitele istorisirii ale negrilor, cari de alt-fel sunt tôte foarte sângeröse. În nici una nu lipsesc victimele, cari în tot-deuna sunt mâncate.

De remarcăt mai este o ciudată legendă despre creațiunea omului, povestită de unu indigenu de tribul Basoko, anume Matageza. După această legendă, omul se derivă dintr'o bröscă și și-a dobândit înfățișarea actuală numai prin influența lunei.

Convocare.

Primind subscrisul cu data de 16 Augustu c. Nr. 279 din partea on. Comitetu centralu alu Asociațiunei transilvane onorifica autorizare de a iniția pașii de lipsă pentru reconstituirea despărțementului alu XXI. (Sighișöra) alu Asociațiunei: — convocă prin acesta în scopul din cestiune Onorabila Nostră inteligență din locu și peste totu din Comitatu Tërnavi mar și juru la adunarea tinändă Joi la 9 (21) Decemvre a. c. 10 ore a. m. în edificiul școlii române din Sighișöra.

Avëndu în vedere scopurile înalte pe cari le urmăresce Asociațiunea noastră, cari sunt literatura și cultura poporului nostru, cele mai înalte interese ale nostre, la promovarea căruia fiă-care Român are dato-

rința a conlucra, speru, că on. inteligința se va presenta la această adunare constituantă într'unu număr însemnat.

Sighișöra, 5 (17) Noemvre 1893.

Dimitrie Moldovanu,
protopopu.

Literatură.

A apărut Abecedaru, pentru școlile populare, compus de N. Ieremiev-Dubău. Viena, în editura i. r. a cărilor școlastice. 1893 Prețul 24 cruceri. Cartea e bine ajustată și legată în scörțe tar. Într'unu număr viitoru alu foil nostre, vom face o dare de semă mai amenunțată asupra acestui Abecedaru.

Necrologu.

Nicolae Păcuraru preot rom. gr. or. în Coroiu (Com. Bihoru) a răposat la 6 Noemvre n. c. în alu 32 anu alu etății și 9 alu păstoririi sale. Lu jelescă întristata-i soția Flörea n. Stanca, Constantină ca fiu, Simeon Bulcu nepotu, și alți consăngeni, precum și întregul popor din Coroiu și Mărășul mare. La înmormântare a tinut Rev. D-nu protopopu Petru Suciu unu discursu funebrau foarte frumos.

Coroiu, Noemvre 1893.

Fiă-i țărina ușöră și memoria bine-cuvântată!

DIVERSE.

Automatele nu sunt o descoperire a timpurilor moderne, căci ele erau folosite deja de vechii Egipteni. Filosoful din Alexandria, Heron, care a trăit pe la anul 100 înainte de Christos, descrie o mașină automată, care se găsea în templele Egiptenilor vechi. Indată ce credincioșii puneau o monedă în deschidătura mașinei, primiau apă sfințita printr'unu venitulu.

Asupra finanțelor casinului din Monaco! La societă anonyme des Bains de Mer du Cercle des Etrangers raportă următoarele: Câștigulu celui din urmă anu atinge suma de 23.000.000 fr. 38% pe acțiune capitalulu societății fiindu 30.000.000 fr. În cei din urmă 6 ani au fost alocați 1.000.000 fr. la fondulu de rezervă, cari în anul 1913 va fi totu așa de mare, ca și capitalulu. Principele de Monaco primesce o pensiu anuală de 1250.000 fr., afară de acesta societatea de joc mai susține și alte cheltueli ale guvernului principatului. Teatrulu primesce o subvențiune anuală de 250.000 fr. și totu atăta și orchestra. Amplioații, între cari 200 de crupieri costă pe Societate 1.500.000 fr. pe anu. Pentru presa locală cheltuesce Societatea 800.000 fr. Intre cheltueli mai sunt și sumele, cari servesc la depărtarea nenorocitelor victime ale jocului. Cheltuelile generale ale Societății atingü suma de 11½ milioane pe anu.

Reclamă și succes. Călătorulu, care trece peste canalulu la Manche, pentru ca să viziteze Anglia, vede la câteva mile depărtare de țermuri o tonă în mare, pe care este scris cu litere uriașe: „Pear's soap“ (săpunu de Pear). La cea dintăiu privire, ce aruncă cineva pe stâncile dela Dover, citește éraš: „Pear's soap“, și la totu pasulu pe colțurile zidurilor, pe troatarele orașelor, în fiă-care göră, în fiă-care diaru și pe tôte stradele se găsesc chipuri și desemnuri, dintre cari unele sunt esecutate cu unu gustu artisticu, și pe cari se citește „Pear's soap“. Nici o întreprindere până acum nu a fost afișata pe o scară așa de întinsă, ca acesta. Pear a plătit chiar și cântăreți populari și societăți de artiști ambulanti, pentru ca să adaugă la afșurile lor unu textu, în care se recomandă săpunulu seu. Înainte cu unu anu s'a schimbatu întreprinderea într'o societate pe acțiuni. Étă unu raportu între cheltuelile de reclamă și câștigulu curat alu acestei întreprinderi: În anul 1885 a cheltuit Pear pentru reclame 623.800 mărci și câștigulu se urca la suma de 1.902.300 mărci. În anul 1891 cheltuelile de reclamă s'au urcatu la suma de 2.071.920 mărci și câștigulu la 3.518.400 mărci.

Proprietaru: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactoru responsabilu: Gregoriu Maioru.

Cursul pieței Brașov.

Din 24 Noembrie 1893.

Bancnote rom. Cump.	9.84	Vend.	9.90
Argint român.	9.80	"	9.85
Napoleon-d'ori	9.90	"	—
Galbeni	5.98	"	6.02
Ruble rusești	127.—	"	—
Mărci germane	61.—	"	—
Lire turcești	—	"	—
Scris. fonc. „Albina” 6%	—	"	—
" " " 5%	101.50	"	102.50

Cursul la bursa din Viena.

Din 23 Noembrie 1893.

Renta ung. de aur 4%	115.75
Renta de corone ung. 4%	93.90
Imp. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	125.50
" " " argint 4 1/2%	100.65
Obtig. " " " de ost. I. emis.	121.25
Bonuri rurale ungare.	95.40
" " " croate-slavone.	98.—
Imprum. ung. cu premii.	149.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin.	142.25
Renta de hârtie austr.	97.20
" " argint	96.95
" " aur	117.80
Losuri din 1860	145.—
Aoși de-ale Băncii austro-ungară.	996.—
" " ung. de credit.	416.50
" " austr. de credit	339.75
Napoleon d'ori	9.97 1/2
Mărci imp. germ.	61.65
London (lire sterlinge).	125.30
Rente de corone austr.	96.15

Se caută

un bănu legător de cărți

special poleitor, condițiune sigură, plată convenabilă.

Adresa: **G. Ionescu**, legător de cărți, București, Pasajul român. 270,7-10.

Förte importantü

pentru găzduc bune!!!

Cine voese să cruțe banii, lucru, timp și sănătate, acela să spele numai cu

„SZAPPANIT“

(c. și r. priv.)

„Szappanit“ este săpun pulverizat de calitate förte puternică la spălat și cu laudă recunoscută, ca celü mai bun praf de spălat. Cruță atât albiturile, câtü și mânilor și sănătatea. În Anglia, Franca, Germania și America, cele mai nobile Ladys se spală cu „Szappanit“ de 20 de ani și sunt förte mulțamite. Pe fä care pachetü este o descriere și marcă. Ün pachetü mare costă 10 cr. Ce-reți numai „Szappanit“.

„Szappanit“ se fä în töte prăvălii- cu cartii coloniale, și la fabrica lui Ernst Meyer în Budapesta, strada Lujza 20. Se trimete cu rambursă. Reprezentantü se accepteză în ori și de oraș alü monarchiei. 2003-10.

Anunțuri

(insertiuni și reclame)

Suntü a se adresa subscri-sei administrațiunii. În casulü publicării unui anunț mai mult de odată se face scäde-mentü, care cresce cu câtü publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.”

Prăfurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă fäcare cutiä este provăduță cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectulü de leuire durabilă alü Prăfurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greută-tilorü celorü mai cerbicoase la stomach și pânțee, în contra cărcilorü și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficatü, congestiunii de sânge, haemor-hoidelorü și a celorü mai diferite böle femesci a luatü acestü medicamentü de casä o răspändire, ce cresce mereu de mai multe decenii încöce.—Prețulü unei cutii-originale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificățiile se vorü urmări pe cale judecătörescă.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilü numai, decă fäcare sticlă este provăduță cu marca de scutire și cu plumbulü lui A. Moll.

Franzbranntwein-ulü și sarea este förte bine cunoscută ca ün remediu poporalü cu deosebire prin trasü (frotatü) alinä durerile de șoldinä și reumatismü și a altorü urmări de rēcälä. Prețulü unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apă de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe basa de natron Acid-salicilicü)

La întrebuițarea dñnică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asiguröză această apă de gură conservarea sănătösă și mai departe a din-tilorü. Prețulü sticlei provăduțe cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistulü A. Moll, c. și r. furnisorü alü curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciä se efectueză dñnicü prin rambursă postală.

La deposite se se cerä anumitü preparatele provăduțe cu iscătitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victorü Roth, Fr. Kellemen și Ed. Kugler, engros la D. Eremia Nepoții, J. L. & A. Hesshaimer, Teutsch & Tartler, Fritz Geisberger.

77.-40.

Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.

Sosirea trenurilor în Brașov:

1. Dela Pesta la Brașov:

Trenulü de persöne: 8 öre dimineța.
Trenulü accel.: 2 öre 9 min. după am.
Trenulü mixt: 10 öre 25 minute sėra.

2. Dela București la Brașov:

Trenulü accel.: 2 öre 18 min. după am.
Trenulü mixt: 7 öre 1 minute sėra.
Trenulü accel.: 10 öre 17 minute sėra.

3. Dela Zėrnesci la Brașov.

Trenulü mixt: 6 öre 10 min. dimineța.
Trenulü mixt: 1 öra 14 min. după am.

4. Dela Ch.-Oșorheiu la Brașov.

Trenulü de persöne: 8 öre 18 min. dimi.
Trenulü mixt: 1 öre 49 min. după am.
Trenulü mixt: 6 öre 56 min. sėra.

Plecarea trenurilor din Brașov:

1. Dela Brașov la Pesta

Trenulü mixt: 5 öre 10 min. dimineța.
Trenulü accel.: 2 öre 45 min. după am.
Trenulü de persöne: 7 öre 43 min. sėra.

2. Dela Brașov la București:

Trenulü accel.: 5 öre 15 minute dimi.
Trenulü mixt: 11 öre înainte de amėdi.
Trenulü accel.: 2 öre 19 min. după am.

3. Dela Brașov la Zėrnesci:

Trenulü mixt: 9 öre 5 min. dimineța.
Trenulü mixt: 3 öre 16 min. după am.

Dela Brașov la Ch.-Oșorheiu.

Trenulü de persöne: 5 öre 46 min. dimi.
Trenulü mixt: 8 öre 50 minute a. m.
Trenulü mixt: 3 öre 10 min. după am.

Cheque-Conto
la postă
Nr. 505.

INSTITUTULÜ DE CREDITÜ
ȘI DE ECONOMII
„ALBINA“
FILIALA BRAȘOVÜ,

Giro-Conto
la banca
Austro-Ungară.

Recomandăm P. T. public pentru plasare de capitale

Scrisurile fonciare de 5%
ale **„Albinei“** inst. de cred. și econ. în Sibiu.
Acelea sunt emise în bucăți ä fl. 1000 și fl. 500 și se fructifică cu
netto 5% fără nici unü scäde-ment.

Cuponii de interese se rėscumpără la jumėtate de anü la 1 Ianuarie și 1 Iulie la casele institutului din Sibiu și Brașov și la „Pester ung. Commercial-Bank“ în Budapesta fără nici unü scäde-ment și liber de ori ce provisiune.

Pentru fructificarea punctuală și rėscumpărarea scrisurilor fonciare garantez:

1. **Ipotecile**, care în sensulü legel pentru scrisuri fonciare coperirea detentorilor de scrisuri fonciare și asecurate prin întabulare în cărțile funduare în favorulü acelorä, asupra că-rorä se emit scrisuri fonciare până la maximum 2/3 a valörel de prăveuire, ceea ce se confirmă prin controla Comitetalul de supräveuire pe fä-care scris fonciar emis.

Scrisurile fonciars ofer deci o siguranță mai mare ca și pupilară.

2. **Fondulü de garanție de fl. 200,000** specialü al scri-surilorü fonciare, prescrișü de legea amintită pentru mai mare siguranță a deten-torilorü de scrisuri fonciare, care fondü e detașatü din capita-lulü de acțiuni alü institutului.

3. **Töta** cealaltă avere a institutului inclusive fondulü de rezervă.

Scrisurile fonciare de 5% ale **„ALBINEI“** atât cu privire la siguranța lor absolută, cât și ca una din chärtiele indigene cele mai fructifere se reco-mandă deci de sine pentru plasarea de capitale, de bani pupilari, fonduri publice și private etc. și le vindem pe cât ajunge provisiunea lor în cursul de marfă al bursei din Budapesta.

La cumpărarea unei cantități mai mari le oferim în cursul mijlociu.

„ALBINA“

institut de credit și de economii
FILIALA BRAȘOV.

4-*

ABONAMENTE

la

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețulü abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni 3 fl. —
Pe șese luni 6 fl. —
Pe unü anü 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 20 fr.
Pe unü anü 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anü 2 fl. —
Pe șese luni 1 fl. —
Pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anü 8 franci.
Pe șese luni 4 franci.
Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se facü mai ușorü și mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se vorü abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămuritü și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Numere singuratice
din „Gazeta Transilvaniei“

ä 5 cr. se potü cumpă-
la librăria Nicolae Ciurea,
în tutungeira I. Gross.